



Alround Shoe®

USA/GB Technical data

6 Sizes:
XS (37 – 38), S (39 – 40), M (41 – 42), L (43 – 44), XL (45 – 46), XXL (47 – 48)

Colour: Black

Material:
Outsole: Rubber, EVA
Insole: EVA
Upper material: Foam Polyester Mesh
Lining: Brushed Polyester
Hook and loop fastener straps: Nylon

Maintenance:
The product does not require maintenance.

Construction features:
The upper is made of breathable nylon mesh that can be stretched and adjusted lengthways and sideways. The outer sole is made of polyurethane with a shock absorbing effect. The sole profile facilitates the rolling off movement. The base of the shoe is reinforced throughout. Other features include the wide opening, individually adjustable fastener, a removable sole as well as weatherproof durable material on the shank and sole.

Cleaning instructions

Hand washing:
> When the shoe is slightly dirty, clean it with a damp cloth or a soft brush.
> The shoe may not tumbled dry or dried on the heater. Allow the shoe to air dry at moderate temperatures.

PT Dados técnicos

6 Tamanhos:
XS (37 – 38), S (39 – 40), M (41 – 42), L (43 – 44), XL (45 – 46), XXL (47 – 48)

Cor: Preto

Material:
Sola exterior: borracha, EVA
Sola interior: EVA
Material superior: Foam Polyester Mesh
Forro: Poliéster Brushed
Tiras de fecho adesivo: Nylon

Manutenção:
Este produto não precisa de manutenção.

Características de construção:
A parte superior é constituída por um tecido de nylon respirável que pode ser alongado e trabalhado nos planos longitudinal e transversal. A sola exterior é de poliuretano com efeito amortecedor. O perfil da sola facilita o movimento do pé. O fundo do sapato dispõe de um reforço contínuo. A abertura máxima, um fecho individualmente regulável, uma sola removível e um material duradouro e resistente a intempéries são outras características.

Instruções de limpeza

Lavagem á mão:
> Se o sapato está ligeiramente sujo, pode ser limpo com um pano húmido ou com uma escova suave.
> Não seque o sapato na secadora e nem no aquecimento. Deixe-o secar à temperatura ambiente.

DE Technische Daten

6 Größen:
XS (37 – 38), S (39 – 40), M (41 – 42), L (43 – 44), XL (45 – 46), XXL (47 – 48)

Farbe: Schwarz

Material:
Suela exterior: Gummi, EVA
Innensohle: EVA
Obermaterial: Foam Polyester Mesh
Innenfutter: Brushed Polyester
Klettänder: Nylon

Wartung:
Das Produkt ist wartungsfrei.

Konstruktionsmerkmale:
Das Oberteil besteht aus einem atmungsaktiven Nylongewebe, das sich in Längs- und Querrichtung dehnen und bearbeiten lässt. Die Laufsohle ist aus Polyurethan mit stoßdämpfender Wirkung. Das Sohlenprofil erleichtert den Abrollvorgang. Der Schuhboden ist durchgehend versteift. Weite Öffnungsmöglichkeit, ein individuell regulierbarer Verschluss, eine herausnehmbare Sohle sowie wetterfestes dauerhaft haltbares Material an Schaft und Sohle sind weitere Merkmale.

Reinigungshinweise

Handwäsche:
> Bei leichter Verschmutzung des Schuhs kann dieser mit einem feuchten Lappen abgewischt oder mit einer weichen Bürste gereinigt werden.
> Trocknen Sie den Schuh nicht im Trockner und nicht auf der Heizung. Lassen Sie diesen bei Raumtemperatur trocknen.

NL Technische gegevens

6 Maten:
XS (37 – 38), S (39 – 40), M (41 – 42), L (43 – 44), XL (45 – 46), XXL (47 – 48)

Kleur: Zwart

Materiaal:
Loopzool: rubber, EVA
Binnenzool: EVA
Schoen oppervlakte: Polyester Foam Mesh
Voering: Polyester Velours
Klittenbandsluiting: Nylon

Onderhoud:
Het product is onderhoudsvrij.

Design kenmerken:
Het bovendeel bestaat uit een ademend weefsel van nylon dat zowel in de lengte als in de breedte rekbaar is en bewerkt kan worden. De loopzool is gemaakt van polyurethaan met schokdepende werking. Het profiel van de zool vereenvoudigt het afwikkelen van de voet. De bodem van de schoen is geheel verstijfd. Andere kenmerken zijn een wijde instap-opening, een individueel instelbare sluiting, een uitneembare zool, en weerbestendig en duurzaam materiaal aan de schacht en zool.

Wasinstructies

Met de hand wassen:
> Bij lichte vervuiling van de schoen kan deze met een vochtige doek worden schoongemaakt of met een zachte borstel worden afgeveegt.
> Droog de schoen niet in de droger en niet op de verwarming. Laat het drogen op kamertemperatuur.

ES Datos técnicos

6 Tamaños:
XS (37 – 38), S (39 – 40), M (41 – 42), L (43 – 44), XL (45 – 46), XXL (47 – 48)

Color: Negro

Material:
Suela exterior: Goma, EVA
Suela interior: Polyester Fabric
Material exterior: Foam Polyester Mesh
Forro: Poliéster Brushed
Cintas de cierre de gancho y bucle: Nylon

Mantenimiento:
Este producto no necesita mantenimiento.

Características de la construcción:
El material exterior está fabricado en tejido de nailon transpirable que se puede estirar en dirección longitudinal y transversal. La suela de poliuretano tiene un efecto amortiguador. El perfil de la suela facilita el desplazamiento del pie desde el talón hasta los dedos. La suela interior del zapato presenta una rigidez continua. Además, dispone de otras características, como la entrada ancha, el cierre regulable individualmente, la suela interior extraíble y el material resistente a la intemperie en la caña y la suela.

Instrucciones de limpieza

Lavar a mano:
> En caso de suciedad menor el zapato se limpia con un trapo húmedo o con un cepillo blando.
> No seque el zapato en la secadora o sobre la calefacción. Deje secar a temperatura ambiente.

DK Tekniske data

6 Størrelser:
XS (37 – 38), S (39 – 40), M (41 – 42), L (43 – 44), XL (45 – 46), XXL (47 – 48)

Farve: Sort

Materiale:
Ydersål: gummi, EVA
Indersål: EVA
Overflademateriale: Foam Polyester Mesh
Indvendigt for: Brushed Polyester
Burrebånd: Nylon

Vedligeholdelse:
Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Konstruktionssegenskaber:
Overdelen består af et åndbart nylonmateriale, som kan udvides og bearbejdes både i langs- og tværgående retning. Sålen er fremstillet af polyurethan med støddæpende effekt. Sålprofilen letter fodens rulning. Skoens bund er gennemgående forstærket. Mulighed for stor åbning, individuelt regulerbar lukning, udtagelig sål samt yderst slidstærkt materiale på skaft og sål er yderligere kendetegn.

Rengøringshenviisning

Håndvask:
> Skoen kan tørres af med en fugtig klud, hvis den er let snavset eller renses med en blød børste.
> Skoen må ikke tørres i en tørretumbler og heller ikke på radiatoren. Skoen skal tørre ved stuetemperatur.

FR Données techniques

6 Tailles :
XS (37 – 38), S (39 – 40), M (41 – 42), L (43 – 44), XL (45 – 46), XXL (47 – 48)

Couleur : Noire

Matériau :
Semelle extérieure : caoutchouc, EVA
Semelle intérieure : EVA
Matériau extérieur : Foam Polyester Mesh
Doublure : Polyester Brossé
Bandes ruban auto-agrippant : Nylon

Entretien :
Le produit ne demande pas d'entretien.

Caractéristiques de construction :
La partie supérieure est en tissu de nylon respirant qui peut s'étirer et se traier dans le sens de la longueur et de la largeur. La semelle est en polyuréthane à effet d'absorption des chocs. Le profil de la semelle facilite le processus d'enroulement de la chaussure. Le fond de la chaussure est rigidifié en continu. Possibilité d'ouverture large, une fermeture réglable individuellement, une semelle amovible ainsi qu'un matériau durable résistant aux intempéries au niveau de la tige et de la semelle sont d'autres caractéristiques.

Nettoyage

Lavage à la main :
> En cas de saleté légère nettoyez la chaussure avec un tissu humide ou une brosse souple.
> Ne mettez pas la chaussure dans le sèche linge ou sur le chauffage. Laissez la sécher à température ambiante.

TR Teknik veriler

6 Bedenler:
XS (37 – 38), S (39 – 40), M (41 – 42), L (43 – 44), XL (45 – 46), XXL (47 – 48)

Renk: Siyah

Malzeme:
Dış taban: Kauçuk, EVA
İç taban: EVA
Yüz: Foam Polyester Mesh
Astar: Brushed Polyester
Cırt bant: Naylon

Bakım:
Ürün bakım gerektirmez.

Tasarım özellikleri:
Üst kısmı, enine ve boyuna esnetilebilen ve işlenebilen, hava geçiren bir naylon dokumadan oluşur. Dış tabanı darbe emici etkiye sahip poliüretandan üretilmiştir. Taban profili »roll off« sürecini (ayak hareketinin topuktan parmaklara akışı) kolaylaştırır. Ayakkabının zemini boydan boya sertleştirilmiştir. Diğer özellikleri, geniş açılma olanağına, kişiye göre ayarlanabilir bir kapatma sistemine ve çıkarılabilir bir tabanlığa sahip olması ve şaftın ve tabanın hava şartlarına dayanıklı, uzun ömürlü malzemeden oluşmasıdır.

Temizleme talimatları

El yıkama:
> Ayakkabının hafif kirlenmelerde nemli bir bez ile silinmelidir veya bir yumuşak bir fırça ile temizlenmelidir.
> Ayakkabıyı kurutucu veya kalorifer /ısıtma üzerinde kurutulmamalı. Oda sıcaklığında kurumaya bırakın.

IT Dati tecnici

6 Misure:
XS (37 – 38), S (39 – 40), M (41 – 42), L (43 – 44), XL (45 – 46), XXL (47 – 48)

Colore: Nero

Materiale:
Suola esterna: gomma, EVA
Suola interna: EVA
Materiale esterno: Foam Polyester Mesh
Rivestimento interno: Polyester Spazzolato
Nastri a chiusura a strappo: Nylon

Manutenzione:
Il prodotto non richiede manutenzione.

Caratteristiche della costruzione:
La parte superiore è in tessuto di nylon traspirante che si può allungare e lavorare per il lungo e di traverso. La suola è in poliuretano con effetto ammortizzante. Il profilo della suola facilita il movimento di tutto il piede. La suola della scarpa è rinforzata su tutta la superficie. Altre caratteristiche sono l'ampia possibilità di apertura, la chiusura regolabile a piacere, una suola estraibile nonché il materiale impermeabile di lunga durata su tomaia e suola.

Indicazioni per il lavaggio

Lavaggio a mano:
> Quando la scarpa è poco sporca, si può pulire con uno straccio umido o con una spazzola morbida.
> Non asciugate la scarpa in asciugatori o sul termosifone. Lasciate asciugare a temperatura ambiente.

RU Технические характеристики

6 Размеры:
XS (37 – 38), S (39 – 40), M (41 – 42), L (43 – 44), XL (45 – 46), XXL (47 – 48)

Цвет: Чёрный

Материал:
Подошва: резина, СЭВ
Стелька: ЭВА
Верхний материал: Полиэстер пенный с сетчатыми вставками
Внутренняя подкладка: Полиэстер с начёсом
Застёжки-липучки: Нейлон

Обслуживание:
Изделие не требует обслуживания.

Особенности конструкции:
Верхняя часть изготовлена из гибкого и воздухопроницаемого нейлона, который адаптируется в продольном и поперечном направлении. Стелька изготовлена из полиуретана с амортизирующими свойствами. Профиль стельки делает шаг особо комфортным. Подошва укреплена по всей длине. Другими характерными особенностями обуви являются широкая и регулируемая застёжка, сменная стелька, а также погодоустойчивый и прочный материал голенища и стельки.

Указания по очистке

Стирка вручную:
> В случае легкого загрязнения ботинки можно протирать влажной тряпкой или очищать мягкой щеткой.
> Не помещайте ботинки в сушильную машину и не ставьте на обогревательные приборы. Давайте им высохнуть при комнатной температуре.



AllRound Shoe®

Long-term surgical shoe

The AllRound Shoe® long-term surgical shoe provides stability and protects the foot against bumps and reduces pressure on it following surgery and other types of wounds. The shoe can be worn on the left or right foot.

1. Open the shoe using the hook and loop fastener straps (A, B).
2. Make sure that the foot is positioned securely in the shoe.
3. Close the shoe using the hook and loop fastener straps so that it is comfortable for the patient.

Indications

- > Postoperative and other types of wounds
- > Arthritis
- > Foot in risk category 0, 1 or 2 according to the German Diabetes Association Guideline

Contraindication:

- > Open fractures

Caution

Please always follow these instructions for use. In case of adverse effects (e.g. skin swelling, pressure points, disorders of blood circulation etc.) please tell your doctor. If the product is handled incorrectly, its function and optimum protection can no longer be guaranteed. This aid assists recovery and should be used exclusively under the instruction of and in consultation with your doctor or a healthcare professional. DARCO (Europe) GmbH does not assume any responsibility. It is advisable to wear dressings or socks with the shoe. We recommend that you do not drive a vehicle while you are wearing this aid. Use extreme caution when climbing stairs (e.g. also stepping up onto curbs) and walking on uneven surfaces. Walk more slowly than usual. This aid is intended for single-patient use only.

AllRound Shoe®

Sapato pós-operatório de longa duração

O sapato pós-operatório de longa duração AllRound Shoe® destina-se a dar estabilidade, absorver choques e distribuir a pressão após cirurgias. Ou em caso de outras feridas no pé. O sapato pode ser usado tanto no pé direito como no pé esquerdo.

1. Abra o sapato com a ajuda dos fechos adesivo (A, B).
2. Assegure-se de que o pé está posicionado com segurança dentro do sapato.
3. Feche o sapato com os fechos adesivo de tal forma que o paciente se sinta confortável.

Prescrição

- > Feridas pós-operatórias e diversas outras feridas
- > Artrite
- > Pé com categoria de risco 0, 1, 2 nos termos da Diretiva da DDG (Sociedade Alemã de Diabetologia)

Contra-indicações:

- > Fracturas abertas

Atenção

Observar sempre estas instruções de utilização. Em caso de efeitos secundários (p. ex., inchaço da pele, marcas de pressão, perturbações da circulação sanguínea, etc.), informe o seu médico. Em caso de uma utilização incorreta do produto, deixa de estar garantida a sua função, bem como a proteção ideal. Este meio auxiliar destina-se ao restabelecimento físico e deve ser usado exclusivamente por indicação de um médico ou de um prestador de cuidados de saúde (ou depois de consultado este profissional). A DARCO (Europe) GmbH não assume aqui qualquer responsabilidade. É aconselhável a utilização de ligaduras ou de péguas no sapato. Não é aconselhável conduzir com este meio auxiliar colocado. Tenha muito cuidado ao subir escadas ou bermas do passeio ou quando utiliza caminhos acidentados. Ande mais devagar do que o habitual. Este meio auxiliar foi concebido para a utilização em apenas um paciente.

AllRound Shoe®

Verbandschuh

Der AllRound Shoe® Verbandschuh dient der Stabilität, Stoß- und Druckumverteilung nach Operationen und anderen Wunden am Fuß. Der Schuh ist links und rechts tragbar.

1. Öffnen Sie den Schuh mit Hilfe der Klettbänder (A, B).
2. Achten Sie darauf, dass der Fuß sicher im Schuh positioniert ist.
3. Schließen Sie den Schuh mit den Klettbändern so, dass es für den Patienten angenehm ist.

Indikationen

- > Postoperative und diverse andere Wunden
- > Arthritis
- > Fuß mit Risikokategorie 0, 1, 2 nach DDG Richtlinie

Kontraindikation:

- > Offene Frakturen

Vorsicht

Beachten Sie bitte immer diese Gebrauchsanweisung. Bei Nebenwirkungen (z. B. Hautschwellung, Druckstellen, Blutzirkulationsstörungen usw.) informieren Sie bitte Ihren Arzt. Bei unsachgemäßer Handhabung des Produkts ist die Funktion und ein optimaler Schutz nicht mehr gewährleistet. Dieses Hilfsmittel dient der Genesung und ist ausschließlich unter der Anleitung Ihres Arztes oder einer medizinischen Fachkraft (bzw. in Rücksprache) zu verwenden. Die DARCO (Europe) GmbH übernimmt hierfür keine Verantwortung. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken im Schuh wird empfohlen. Während Sie dieses Hilfsmittel tragen, empfehlen wir Ihnen kein Fahrzeug zu steuern. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen steigen (z. B. auch den Bordstein betreten) und auf unebenen Wegen gehen. Gehen Sie langsamer als gewohnt. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

AllRound Shoe®

Verbandschoen voor langdurig gebruik

De AllRound Shoe®-verbandshoer voor langdurig gebruik is bedoeld voor stabiliteit, schok- en drukverdeling na operaties en andere wonden aan de voet. De schoen kan zowel aan de linker- als aan de rechervoet worden gedragen.

1. Open de schoen met behulp van de klittenbandsluitingen (A, B).
2. Controleer of de voet goed in de schoen is geplaatst.
3. Sluit de schoen zodanig met de klittenbandsluitingen dat de schoen aangenaam bij de patiënt zit.

Indicaties

- > Postoperatieve en diverse andere wonden
- > Arthritis
- > Voet met risicocategorie 0, 1, 2 volgens de Richtlijn van de Deutsche Diabetes Gesellschaft (DDG)

Contra-indicatie:

- > Open breuken

Waarschuwing

Volg altijd de aanwijzingen in deze gebruikshandleiding. Als er bijwerkingen optreden (bv. zwelling van de huid, drukplekken, circulatiestoornissen enz.), raadpleeg dan uw arts. Bij verkeerd gebruik van dit product zijn functie en optimale bescherming niet meer gegarandeerd. Dit hulpmiddel dient ter genezing en mag uitsluitend worden gebruikt volgens de instructies van uw arts of in overleg met een medisch professional. DARCO (Europe) GmbH is hiervoor niet verantwoordelijk. Het dragen van een verband of sokken in de schoen wordt aanbevolen. Wij raden u aan tijdens het dragen van dit hulpmiddel geen voertuigen te besturen. Wees ook bijzonder voorzichtig bij het traplopen (bv. ook bij het op de stoep stappen) en bij het lopen op oneffen wegen. Loop langzamer dan gebruikelijk. Dit hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor toepassing bij één enkele patiënt.

AllRound Shoe®

Zapato quirúrgico para ulcerados

El zapato postquirúrgico para ulcerados AllRound proporciona estabilidad y redistribuye los impactos y la presión después de intervenciones quirúrgicas y otras heridas en el pie. El zapato es apto para el pie derecho e izquierdo.

1. Abra el zapato con ayuda de cintas de cierre de gancho y bucle (A, B).
2. Preste atención a que el pie esté colocado en el zapato en una posición segura.
3. Cierre el zapato con los cintas de cierre de gancho y bucle de un modo que sea cómodo para el paciente.

Indicaciones

- > Heridas postoperatorias y otros tipos de heridas
- > Artritis
- > Pie de categoría de riesgo 0, 1, 2 según directiva de la Sociedad Alemana para la Diabetes (DDG)

Contraindicación:

- > Fracturas abiertas

Precaución

Observe siempre estas instrucciones de uso. Informe a su médico en caso de reacciones adversas (p. ej., hinchazón de la piel, puntos de presión, trastornos circulatorios, etc.). El uso inadecuado del producto impide garantizar su funcionalidad y una protección óptima. Este dispositivo sanitario sirve para la curación y se le debe utilizar exclusivamente bajo la guía de su médico o de un especialista médico, o tras haberlo consultado. La empresa DARCO (Europe) GmbH no asume ninguna responsabilidad. Se recomienda utilizar el zapato con vendas o calcetines. Mientras use este dispositivo sanitario, le recomendamos no conducir ningún vehículo. Sea sumamente cuidadoso cuando suba escaleras (p. ej. también bordillos) y cuando camine por terrenos irregulares. Camine más despacio que de costumbre. Este dispositivo solo está diseñado para el uso en un único paciente.

AllRound Shoe®

Bandagesko til langtidsanvendelse

AllRound Shoe® er en bandagesko til langtidsanvendelse, som har til formål at stabilisere samt at omfordele tryk og stød efter operationer og andre sår på foden. Skoen kan bæres på både venstre og højre fod.

1. Åbn skoen ved hjælp af burrebånd (A, B).
2. Sørg for, at foden er placeret sikkert i foden.
3. Luk skoen med burrebånd på en sådan måde, at det er behageligt for patienten.

Indikationer

- > Postoperative og diverse andre sår
- > Arthritis
- > Fod med risikokategori 0, 1, 2 i henhold til retningslinjerne, udarbejdet af det tyske selskab for diabetes (DDG)

Kontraindikation:

- > Åbne frakturer

OBS

Overhold altid denne brugsanvisning. I tilfælde af bivirkninger (f.eks. hævelser, tryksteder, blodcirkulationsforstyrrelser osv.) bedes du henvende dig til din læge. Ved ukorrekt håndtering af produktet kan der ikke garanteres for korrekt funktion og optimal beskyttelse. Dette hjælpemiddel har til formål at helbrede og må kun anvendes i henhold til din læges eller det medicinske sundhedspersonales anvisninger (eller i samråd). DARCO (Europe) GmbH påtager sig intet ansvar herfor. Det anbefales at anvende bandager eller strømper i skoen. Når du har dette hjælpemiddel på, frarådes det at køre bil. Vær yderst forsigtig, når du går op ad trapper (og f.eks. træder op på kantsten), og når du går på ujævne veje. Gå langsomt, end du plejer at gøre. Dette hjælpemiddel må kun anvendes på én og samme person.

AllRound Shoe®

Chaussure couvrant pansement de longue durée

La chaussure couvrant pansement de longue durée sert à la stabilité, à la répartition des chocs et de la pression après les opérations et autres plaies du pied. La chaussure peut se porter à gauche et à droite.

1. Ouvrez la chaussure à l'aide des bandes ruban auto-agrippant (A, B).
2. Veillez à ce que le pied soit bien positionné dans la chaussure.
3. Fermez la chaussure avec les bandes ruban auto-agrippant de telle sorte que ce soit agréable pour le patient.

Indications

- > Plaies postopératoires et diverses autres plaies
- > Arthrite
- > Pied de catégorie de risque 0, 1, 2 selon directive DDG (Société allemande du diabète)

Contre-indication :

- > Fractures ouvertes

Avertissements

Veillez toujours suivre le mode d'emploi. Veuillez informer votre médecin en cas d'effets indésirables (p.ex. gonflement de la peau, points de pression, troubles de la circulation sanguine, etc.). Le bon fonctionnement du produit et la protection optimale offerte ne sont plus assurés en cas de manipulation incorrecte. Cet accessoire vise à guérir et doit être utilisé exclusivement selon les instructions de votre médecin ou d'un professionnel de la médecine (ou en concertation). DARCO (Europe) GmbH décline toute responsabilité à cet égard. Le port de bandages ou de chaussettes dans la chaussure est recommandé. Pendant que vous portez cet accessoire, nous vous recommandons de ne pas conduire de véhicule. Faire preuve de prudence dans les escaliers (p. ex. pour franchir les trottoirs) et lorsque vous marchez sur terrain accidenté. Marchez plus lentement qu'à l'accoutumée. Cet accessoire est destiné à être utilisé pour un seul patient.

AllRound Shoe®

Uzun süreli sarğı ayakkabısı

AllRound Shoe® uzun süreli sarğı ayakkabısı ayaklarda ameliyat sonrasında veya diğer yaralarda stabilitenin sağlanmasına ve darbelerin ve basıncın diğer bölgelere yönlendirilmesine yarar. Ayakkabı sol ve sağ ayağa giyilebilir.

1. Cırt bantlar (A, B) aracılığıyla ayakkabıyı açın.
2. Ayağın ayakkabının içinde güvenli bir biçimde konumlanmasına dikkat edin.
3. Ayakkabıyı cırt bantlarla hastayı rahatsız etmeyecek bir biçimde kapatın.

Endikasyonlar

- > Postoperatif ve diğer çeşitli yaralar
- > Artrit
- > DDG (Alman Diyabet Kuruluşu) Yönergesine göre risk kategorisi 0, 1, 2 olan ayak

Kontraendikasyon:

- > Açık kırıklar

Dikkat

Lütfen daima bu kullanma talimatını izleyin! Olumsuz etkilerin (örn. ciltte şişme, baskı yerleri, kan dolaşımı bozuklukları vs.) baş göstermesi durumunda lütfen doktorunuza haber verin. Ürünün gerektiği gibi kullanıl-maması durumunda fonksiyonu ve optimal koruma sağlanması garanti edilemez. Bu yardımcı malzeme nekahet içindir ve doktorunuzun veya bir tıbbi uzmanın yönetiminde (veya ona danışarak) kullanılmalıdır. DARCO (Europe) GmbH bunun için sorumluluk üstlenmez. Ayakkabının içine çorap giyilmesi veya sarğı malzemesi kullanılması önerilir. Bu yardımcı malzeme-yi kullanırken araç kullanmanızı öneririz. Merdiven çıkarken, (örn. kaldırıma çıkarken de) ve engebeli yollarda yürürken çok dikkatli olun. Alışkın olduğunuz tempodan daha yavaş yürürün. Bu yardımcı araç sadece tek bir hastada uygulama için öngörülmüştür.

AllRound Shoe®

Calzatura ortopedica per lungo termine

La calzatura AllRound Shoe® serve per la stabilità, la ridistribuzione degli urti e della pressione sul piede in seguito a interventi chirurgici e altre ferite al piede. La calzatura è ambidestra.

1. Aprire i nastri a chiusura a strappo (A, B) della calzatura.
2. Fare in modo che il piede abbia una posizione sicura nella calzatura.
3. Chiudere la calzatura con i velcri in modo che sia gradevole per il paziente.

Indicazioni

- > Ferite post-operatorie e altre ferite di vario genere
- > Artrite
- > Piede con categoria di rischio 0, 1, 2 secondo la direttiva della DDG (Società Tedesca di Diabetologia)

Controindicazioni:

- > Fratture aperte

Attenzione

Seguire sempre queste istruzioni per l'uso. In presenza di effetti indesiderati (ad. es. gonfiore cutaneo, compressioni, disturbi della circolazione sanguigna ecc.) informare il proprio medico. Il funzionamento e la protezione ottimale non sono più garantiti in caso di uso improprio del prodotto. Questo ausilio serve alla guarigione e deve essere utilizzato esclusivamente sotto la guida del proprio medico o di personale medico (ovvero dopo un consulto). La DARCO (Europa) GmbH declina qualsiasi responsabilità in merito. Con la calzatura si consiglia di indossare una fasciatura o calzini. Si sconsiglia di guidare qualsiasi veicolo mentre si indossa questo ausilio. Prestare estrema attenzione quando si scendono o salgono le scale (anche quando si va sul marciapiede) o quando si cammina su strade accidentate. Camminare più lentamente del solito. Questo ausilio è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo mono-paziente.

AllRound Shoe®

Обувь для ношения с долговременными повязками

Обувь для ношения с долговременными повязками AllRound предназначена для стабилизации, амортизации и перераспределения давления после операций или травм стопы. Обувь можно носить как на левой, так и на правой ноге.

1. Откройте застежки обуви (A, B).
2. Следите за тем, чтобы стопа стабильно располагалась в обуви.
3. Застегните обувь таким образом, чтобы стопа пациента не сдавливалась.

Показания

- > Послеоперационные и другие травмы
- > Артрит
- > Стопа, категория риска 0, 1, 2 по классификации Немецкого диабетического общества DDG

Противопоказания:

- > Открытые переломы

Осторожно

Всегда соблюдайте данное руководство по эксплуатации. В случае возникновения побочных явлений (например, отечность, участки сдавливания, нарушения кровообращения и т. п.) сообщите, пожалуйста, об этом своему врачу. При ненадлежащем обращении с изделием функциональность и оптимальная защита не могут быть гарантированы. Данное вспомогательное средство предназначено для облегчения процесса выздоровления, его можно использовать исключительно под наблюдением Вашего врача или обученного медицинского персонала (либо по согласованию с ним). В данном случае фирма DARCO (Europe) GmbH какую-либо ответственность не несет. Рекомендуется ношение перевязочных материалов или носков. Во время ношения данного вспомогательного средства не рекомендуется управлять транспортными средствами. Рекомендуется с максимальной осторожностью подниматься по лестнице и ходить по неровным дорогам, а также наступать на бордюры. При этом следует ходить медленнее обычного. Данное вспомо-гательное средство предназначено только для применения у одного конкретного пациента.